



WMO OMM

World Meteorological Organization
Organisation météorologique mondiale
Organización Meteorológica Mundial
Всемирная метеорологическая организация
المنظمة العالمية للأرصاد الجوية
世界气象组织

Secrétariat

7 bis, avenue de la Paix – Case postale 2300
CH 1211 Genève 2 – Suisse
Tél.: +41 (0) 22 730 81 11
Fax: +41 (0) 22 730 81 81
wmo@wmo.int – public.wmo.int

Наш исх.: 07578/2018/OBS/OSD/MAR/PI-3

26 марта 2018 г.

Приложения: 2 (приложение 2 имеется только на английском языке)

Вопрос: Третий учебно-практический семинар ГСБД островов Тихого океана по вопросам океанографических наблюдений и применения данных (ГСБД-ОТО-3) и пятый учебно-практический семинар СКОММ по морским приборам для Азиатско-Тихоокеанского региона (РЦМП/АТР-5), в округе Хайкоу провинции Хайнань (остров), Китай, 9—12 июля 2018 г.

Предлагаемые меры: 1) Выдвинуть кандидатуру эксперта от Вашей страны для участия в учебно-практическом семинаре

2) Сообщить в Секретариат ВМО фамилию и контактные данные эксперта как можно скорее, но предпочтительно не позднее **15 апреля 2018 г.**

Уважаемый господин/Уважаемая госпожа!

Как Вы помните, совместная Группа экспертов ВМО/МОК по сотрудничеству в области буев для сбора данных (ГСБД) является официальным органом Всемирной метеорологической организации (ВМО) и Межправительственной океанографической комиссии (МОК) ЮНЕСКО. Вам также известно, что Региональный центр ВМО-МОК по морским приборам для Азиатско-Тихоокеанского региона (РЦМП-АТР) был учрежден ВМО и МОК ЮНЕСКО на основании резолюции 9 (Кг-XVI) ВМО и резолюции XXVI-9 МОК на базе Национального центра по океаническим стандартам и метрологии (НЦОСМ) Государственной океанографической администрации (ГОА).

В своей работе ГСБД и РЦМП-АТР оказывают поддержку Программной области — Наблюдения (ПО-Н), курируемой Совместной технической комиссией ВМО/МОК по океанографии и морской метеорологии (СКОММ). СКОММ-5 определила, что деятельность в области развития потенциала и компетенций в морской сфере является одной из важнейших для членов.

В ходе своей тридцать третьей сессии (ГСБД-33, Брест, Франция, ноябрь 2017 г.) ГСБД отметила продолжающиеся успехи учебно-практических семинаров ГСБД в регионе, проведенных в 2016—2017 гг., и одобрила будущую поддержку для продолжения деятельности в этом отношении, в том числе оказывая поддержку организации проведения через посредство Целевой группы ГСБД по развитию потенциала (ЦГ-РП) в 2018 г. «Третьего учебно-практического семинара островов Тихого океана по вопросам океанографических наблюдений и применения данных (ОТО-3)». В настоящее время ГСБД рада организовать и спонсировать проведение учебно-практического семинара ОТО-3 в округе Хайкоу провинции Хайнань (остров), Китай, с 9 по 12 июля 2018 г. по любезному

Постоянным представителям Членов РА II и РА V ВМО, участвующих в СКОММ (распространение ограниченное)

Копии: Исполнительному секретарю МОК
г-ну Джону Тертону, Председателю ГСБД
г-ну Йохану Стандеру, сопresidentу СКОММ по морской метеорологии
г-же Наде Пинарди, сопresidentу СКОММ по океанографии
д-ру Дэвиду Леглеру, председателю ГЧН СКОММ
г-ну Вэй Чжао, координатору СКОММ по развитию потенциала
г-же Стелле Аура, координатору СКОММ по развитию потенциала

приглашению НЦОСМ ГОА. Цель состоит в том, чтобы расширить возможности островных государств Тихого океана в области применения данных наблюдений за океаном в целях извлечения социально-экономической выгоды, включить усовершенствование прогнозирования траектории и интенсивности тайфунов и других стихийных бедствий. Темы учебно-практического семинара включают повышение осведомленности об океанических процессах и традиционных знаниях, наблюдениях за океаном, доступе к данным и применению данных, охране окружающей среды, а также продолжение обсуждений, проводившихся в ходе ОТО-2 (Нумеа, Новая Каледония, 24—27 мая 2016 г.), по вопросу разработки системы наблюдений за океаном островов Тихого океана. Данный учебно-практический семинар является практической реализацией концепции ПАНГЕА СКОММ.

В соответствии со своим кругом ведения (см. рекомендацию 1 СКОММ-III) региональные центры по морским приборам (РЦМП) занимаются следующим: i) оказание содействия Членам/государствам-членам в своем регионе (то есть, в данном случае в Азиатско-Тихоокеанском регионе) в калибровке их национальных метеорологических эталонов и соответствующих океанографических приборов, предназначенных для мониторинга, в соответствии с возможностями РЦМП; ii) организация учебно-практических семинаров; iii) организация межлабораторных сравнений морских приборов. Вы отметите, что РЦМП по Азиатско-Тихоокеанскому региону (РЦМП-АТР) предоставлял Членам/государствам-членам обслуживание в области калибровки (проводимость/соленость морской воды, температура морской воды, морская глубина, приливно-отливные явления, волнение) и стандартизации. После успешного проведения последних четырех учебно-практических семинаров СКОММ по морским приборам, организованных РЦМП/АТР в период 2011—2014 гг. (см. отчеты совещаний СКОММ № 87, № 95, № 108 и № 118), этот учебно-практический семинар обеспечит подготовку кадров по калибровке приборов, взаимному сравнению, контролю качества морских наблюдений и передовым практикам. Учебно-практический семинар будет включать вводную информацию о центрах по морским метеорологическим и океанографическим климатическим данным (ЦМОК), формулируя задачу по созданию структуры для целей содействия созданию дополнительной ценности данных океанографических и метеорологических наблюдений и их потока, а также связанного с этим развития потенциала.

Совместный учебно-практический семинар ОТО-3 и РЦМП/АТР-5 в первую очередь предназначен для прогнозистов-океанографов, управляющих океанографическими данными, операторов приборов наблюдений из Азиатско-Тихоокеанского региона, особенно из Тихоокеанских островных стран и территорий (ТОСТ), включая, в частности, малые островные развивающиеся государства (МОСРГ). Учебно-практический семинар будет проводиться только на английском языке. К настоящему документу прилагается копия целей учебно-практического семинара (приложение 1) для информации. Программа работы, информация о местных организационных аспектах (т. е. размещение, визы и т. д.), а также любая другая информация, относящаяся к этому учебно-практическому семинару, будет размещена в установленном порядке на веб-сайте СКОММ на выделенной веб-странице по адресу: <http://www.jcomm.info/PI-3>.

Учебная программа будет охватывать региональные программы по морскому прогнозированию и наблюдениям; контролю качества данных морских наблюдений и передовым практикам; обработке данных и восстановлению в сфере экологии. Инструкторы подбираются из широкого спектра специалистов международного океанографического сообщества.

Также всем участникам предлагается привезти свои приборы/датчики для бесплатной калибровки в Китае в период проведения учебно-практического семинара, для получения подробной информации можно обратиться к местным организаторам НЦОСМ ГОА.

Предлагаю Вам выдвинуть кандидатуры потенциальных участников этого учебно-практического семинара, используя прилагаемый бланк «Nomination/Registration Form» (Форма назначения/регистрации) (см. приложение 2). На этом учебно-практическом семинаре участникам будут предоставлены исключительные возможности как с точки зрения обретения новых навыков и повышения квалификации, так и внесения значительного и постоянного вклада в крупные международные программы. Просьба обратить внимание на то, что аналогичное письмо-приглашение на это мероприятие рассылается МОК.

Будет учрежден отборочный комитет для выбора из числа представленных кандидатур для участия наиболее квалифицированных экспертов в области морского метеорологического и океанографического прогнозирования или метеорологических и океанографических наблюдений. Отборочный комитет вынесет решение в срок к маю 2018 г. и соответствующим образом проинформирует выбранных экспертов.

В целях разъяснения страхового покрытия со стороны ВМО для лиц, не являющихся ее сотрудниками, позвольте обратить Ваше внимание на следующее:

«В отношении лиц, не входящих в штат Организации, но имеющих право на проезд за ее счет и/или получающих от нее суточные, ВМО принимает на себя ограниченную ответственность по компенсации в случае смерти, болезни или увечья в связи с участием в совещаниях или выполнением услуг от имени Организации. Таким образом, на этих лицах лежит полная ответственность за любые расходы, возникающие в связи с событиями, не связанными с участием в совещаниях или с выполнением услуг от имени Организации, а также за организацию страхования жизни, медицинского страхования и других видов страхования, которые им представляются целесообразными».

Для обеспечения достаточного времени на рассмотрение всех выдвинутых кандидатур участников и в целях своевременного завершения процесса отбора, были бы весьма признательны, если бы Ваш ответ поступил в Секретариат ВМО как можно скорее, но **не позднее 15 апреля 2018 г.**, желательно по электронной почте, вниманию г-жи Чампики Галладж (Ms Champika Gallage) по адресу: cgallage@wmo.int с копией г-ну Денису Чанг-Сенгу (Mr Denis Chang Seng) по адресу: d.chang-seng@unesco.org. Просьба также обратить внимание на то, что отобранному участнику необходимо будет предъявить действующий паспорт (действительный в течение шести месяцев после завершения поездки), а также получить необходимые въездные и/или транзитные визы в установленном порядке.

И наконец, с искренним интересом ожидаю активного участия операторов и ученых, в настоящее время задействованных в этой важной и полезной новой инициативе. В этом контексте Вам, как Постоянному представителю Вашей страны при ВМО, предлагается выдвинуть кандидатуры экспертов либо из Вашей метеорологической службы, либо из любых других национальных учреждений, специализирующихся в данной предметной области.

С уважением,

(Е. Манаенкова)
за Генерального секретаря

Третий учебно-практический семинар ГСБД островов Тихого океана по вопросам океанографических наблюдений и применения данных (ГСБД-ОТО-3) и пятый учебно-практический семинар СКОММ по морским приборам для Азиатско-Тихоокеанского региона (РЦМП/АТР-5)

(округ Хайкоу провинции Хайнань (остров), Китай, 9—12 июля 2018 г.)

ЦЕЛИ УЧЕБНО-ПРАКТИЧЕСКОГО СЕМИНАРА:

- 1) продолжить развивать потенциал в регионе для применения данных наблюдений за океаном в целях укрепления прогностического потенциала;
- 2) продемонстрировать роль наблюдений за океаном для понимания и прогнозирования региональной погоды, состояния океана, а также климатологии;
- 3) продемонстрировать социальные и экономические выгоды от предоставления данных укрепленной системы наблюдений за океаном в целях принятия более обоснованных решений;
- 4) улучшить показатели качества и количества морских наблюдений, обработки данных и восстановления в сфере экологии;
- 5) повысить осведомленность о важности океанов, научного понимания и традиционных знаний и о том, каким образом морские процессы влияют на жизни населения островов Тихого океана;
- 6) обсудить потенциальные воздействия изменения климата на океаны;
- 7) ознакомиться с практическими аспектами осуществления систем наблюдения за океаном;
- 8) изучить вопрос о важности морского моделирования;
- 9) оценить пробелы в данных в регионе и способы их устранения;
- 10) получить практический опыт в сфере калибровки и взаимного сравнения морских приборов;
- 11) поощрить оказание поддержки существующим программам мониторинга, таким как Программа Арго и Глобальная программа дрейфующих буев, и сотрудничество с ними;
- 12) заручиться поддержкой для Системы наблюдений за океаном островов Тихого океана и ее концептуализации.

Annex 2

NOMINATION / REGISTRATION FORM

IOC-WMO Second DBCP Pacific Islands

Training Workshop on Ocean Observations and Data Applications

Haikou of Hainan Province, China, 9-12 July 2018

The Government of:

proposes the following nomination:

**NOTE TO THE NOMINATED PARTICIPANT:
PLEASE COMPLETE ALL THE QUESTIONS IN THIS FORM. PLEASE WRITE CLEARLY, AND
SUBMIT IT, PREFERABLY, IN ELECTRONIC FORMAT.**

Mr /Mrs /Dr /etc	Mr / Ms	Dr / Professor / Eng / etc.
Family name		
First name		
Job title		
Professional specialization		
Graduation degree(s)		
Organization		
ADDRESS:		
Dept/Div.		
Street		
Suite/Office/etc		
City /postal codes		
State/Province/etc		
COUNTRY		
Tel. number(s)		
Fax number(s)		
E-mail(s) - PLEASE WRITE YOUR E-MAIL(S) VERY CLEARLY		
E-mail (1)		
E-mail (2)		
Job responsibilities:		
Financial assistance is requested for: travel ☐ per diem ☐		

→	
QUESTIONS TO THE EXPERT NOMINATED FOR THE TRAINING WORKSHOP	
1.	Please indicate the plans you may have in your country for: (i) initialization/maintenance ocean observing systems in Pacific Islands region, and/or; (ii) cooperation with international programmes regarding the implementation of such systems (e.g. through the provision of instrument deployment opportunities). <i>N.B.: Please use a separate sheet to provide a brief description on this question.</i>
1.	Please indicate the plans you may have in your country for; (i) utilizing ocean observing systems in the Pacific Islands region; (ii) cooperation with international programmes regarding the implementation of such systems (e.g. through the provision of instrument deployment opportunities). <i>N.B.: Please use a separate sheet to provide a brief description on this question.</i>
3.	Do you have an understanding of oceanography and ocean observing (e.g. instrumentation, data management, etc.)?
4.	What do you expect from this Training Workshop?
5.	In your view, what would make the Training Workshop successful?
6.	Do you have any questions or comments?
7.	Did you participate in any other DBCP Capacity Building Workshops?
8.	Do you have the need for the instruments calibration and inter-comparisons? Will you bring your own instruments/sensors for free calibration this time? (If have, please indicate the detail information of your sensors, i.e. sensor type , make, range, etc.)

PLEASE NOTE, ONLY NOMINATION/REGISTRATION FORMS, SIGNED BY THE PERMANENT REPRESENTATIVE (PR) OF YOUR COUNTRY WITH WMO OR THE IOC ACTION ADDRESSEE(S) OF YOUR COUNTRY, WILL BE CONSIDERED.

Name of PR with WMO or IOC Action Addressee:

Date:

(Signature of the Permanent Representative with WMO
or IOC Action Addressee)

Please return the completed form before 15 April 2018, preferably by e-mail, to the attention of Ms Champika Gallage, cgallage@wmo.int with cc:, Mr Denis Chang Seng, d.chang-seng@unesco.org, and/or to the WMO Secretariat, at:

World Meteorological Organization
Observing and Information Services Department (OBS)
P.O. Box 2300
CH-1211 GENEVA 2
Switzerland
Fax: (+41 22) 730 8181